

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de San Salvador de Cibuyo (Cangas de Narcea, Asturias)

**MUNICIPIO:** Cangas de Narcea

**PROVINCIA:** Asturias

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 2572; IMA 139

**N. INV:** Museo Arqueológico de Asturias (Oviedo)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Lápida

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 270 x 85 x 15

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3

**H. MAX. LETRA:** 7

**H. MIN. LETRA:** 4

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

(crux) In hoc tum(u)lo req(ue)bit f(a)m(u)la D(e)i Greodo / q(uae) m(i)gravit de hoc s(ae)c(u)lo d(i)e  
K(a)l(enda)s Magii / era CXXXVII p(o)s(t) m(ille) (crux) S oro (Christus oro)

Texto dado por IMA 139.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

En este túmulo descansó la sierva de Dios Greodo, que emigró de este siglo en las Kldas. de mayo de la era MCXXXVII (1099 d. de C.).

Traducción dada por IMA 139.

**COMENTARIO:**

Greodo, a quién está dedicada la inscripción, podría ser uno de los hijos de los fundadores del monasterio, Álvaro Bermúdez y Guiña Góniz (IMA 139).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** IMA 139.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La palabra final parece añadida por otra mano (IMA 139).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1099, siglo XI.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** La inscripción apareció en el predio inmediato a la iglesia de San Salvador de Cibuyo, en la parte noroeste. En 1951, la lápida fue cedida al Museo Provincial de Oviedo por José Menéndez Álvarez (IMA 139).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

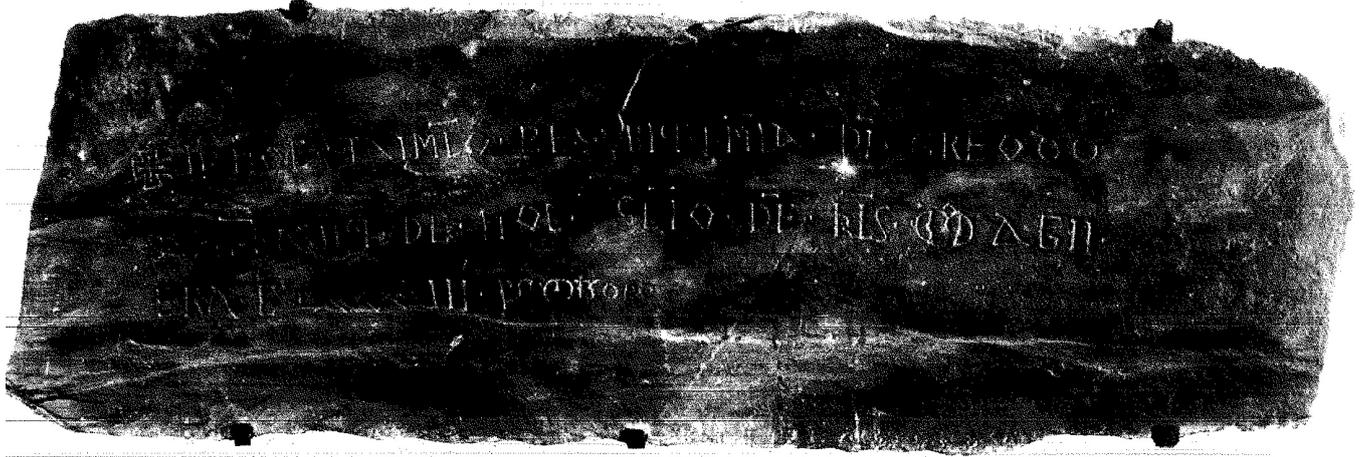
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2572; IMA 139; García Guinea, Miguel Ángel - Pérez González, José María (2006) Enciclopedia del Románico en Asturias. Asturias, volumen I, (coord. María Soledad Álvarez Martínez), Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, p. 685. García de Castro Valdés, César (1995) Arqueología cristiana de la Alta Edad Media en Asturias, Oviedo, Real Instituto de Estudios Asturianos, pp. 68-69. Escortell Ponsoda, Matilde (1981) Catálogo de la heráldica y epigrafía medieval y moderna del Museo Arqueológico, Oviedo, p. 17. Manzanares Rodríguez, Joaquín (1951) Contribución a la epigrafía asturiana, Archivum, nº 1, pp. 95-121, Oviedo, pp. 99-100.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



IMA 139